

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025**

**Sommaire revenus et dépenses /
Summary Revenues and Expenses**

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenus / Revenues				
Revenus et dépenses corporatifs / Corporate Revenues and Expenses	31,185,034	33,947,458	2,762,424	8.86%
Conseil / City Council	120,000	107,202 -	12,798	0.00%
Bureau de la Direction générale / Chief Administrative Officer	8,320	18,820	10,500	0.00%
Services corporatifs / Corporate Services	3,079,484	3,315,045	235,561	7.65%
Service de la protection et du bâtiment / Protective and Building Services	1,652,325	1,797,104	144,779	8.76%
Opérations / Operations	1,506,440	1,648,485	142,045	9.43%
Travaux publics / Public Works	95,791	106,491	10,700	11.17%
Développement communautaire / Community Development	1,489,521	1,590,412	100,891	6.77%
Services de garderie / Daycare Services	5,146,111	7,164,524	2,018,413	39.22%
Bibliothèque / Public Library	193,705	193,705	-	0.00%
Sous-total supporté par les taxes / Subtotal tax-supported	44,476,731	49,889,246	5,412,515	12.17%
Services d'eau / Water Services	4,297,166	4,424,557	127,391	2.96%
Services d'égouts / Sewer Services	3,641,159	3,723,025	81,866	2.25%
Service des déchets / Waste Services	3,070,772	3,195,556	124,784	4.06%
Revenus total / Total revenues	\$ 55,485,828	\$ 61,232,384	\$ 5,746,556	
Dépenses / Expenses				
Revenus et dépenses corporatifs / Corporate Revenues and Expenses	8,986,690	10,273,393	1,286,703	14.32%
Conseil / City Council	540,226	546,725	6,499	1.20%
Bureau de la Directrice générale / Chief Administrative Officer	1,152,516	1,260,172	107,656	9.34%
Services corporatifs / Corporate Services	3,798,478	4,082,239	283,761	7.47%
Service de la protection et du bâtiment / Protective and Building Services	7,637,742	8,378,500	740,758	9.70%
Opérations / Operations	6,029,420	6,173,269	143,849	2.39%
Travaux publics / Public Works	5,768,571	6,494,597	726,026	12.59%
Développement communautaire / Community Development	3,734,791	4,095,266	360,475	9.65%
Services de garderie / Daycare Services	5,407,736	7,164,524	1,756,788	32.49%
Bibliothèque / Public Library	1,420,561	1,420,561	-	0.00%
Sous-total supporté par les taxes / Subtotal tax-supported	44,476,731	49,889,246	5,412,515	12.17%
Services d'eau / Water Services	4,297,166	4,424,557	127,391	2.96%
Services d'égouts / Sewer Services	3,641,159	3,723,025	81,866	2.25%
Service des déchets / Waste Services	3,070,772	3,195,556	124,784	4.06%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 55,485,828	\$ 61,232,384	\$ 5,746,556	10.36%
Net taxation	\$ -	\$ -	\$ -	

Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025

Sommaire revenus et dépenses corporatifs / Summary corporate revenues and expenses

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenus / Revenues				
Revenus de taxes / Taxation Revenue	27,606,973	29,824,997	2,218,024	8.0%
Amendes / Fines	94,950	94,950	0	0.0%
Subventions / Grants	2,184,141	2,834,441	650,300	29.8%
Pénalités et intérêts sur les taxes / Penalties and interest on taxes	380,000	380,000	0	0.0%
Revenus d'investissements / Investment Income	319,370	269,370	-50,000	-15.7%
Autres revenus / Other Income	14,500	15,800	1,300	9.0%
Utilisation des équipements / Equipment Usage	562,600	505,400	-57,200	-10.2%
Drainage municipal / Municipal Drainage	22,500	22,500	0	0.0%
Revenus total / Total revenues	\$ 31,185,034	\$ 33,947,458	\$ 2,762,424	8.9%
Dépenses / Expenses				
Transferts externes / External Transfers	213,000	223,650	10,650	5.0%
Paievements de la dette / Debt Payments	2,144,186	2,404,816	260,630	12.2%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	5,951,604	6,992,027	1,040,423	17.5%
Utilisation des équipements / Equipment Usage	502,900	502,900	0	0.0%
Drainage municipal / Municipal Drainage	50,000	50,000	0	0.0%
CSPAAT / WSIB	75,000	50,000	-25,000	-33.3%
Contingence / Contingency	50,000	50,000	0	0.0%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 8,986,690	\$ 10,273,393	\$ 1,286,703	14.3%
NET CORPORATIF / NET CORPORATE	-\$ 22,198,344	-\$ 23,674,065	-\$ 1,475,721	6.6%

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025**

Sommaire conseil / Summary Council

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenus / Revenues				
Conseil / Council	120,000	107,202	(12,798)	0.0%
Revenus total / Total revenues	\$ 120,000	\$ 107,202	-\$ 12,798	0.0%
Dépenses / Expenses				
Conseil / Council	540,226	546,725	6,499	1.2%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 540,226	\$ 546,725	\$ 6,499	1.2%
NET CONSEIL / COUNCIL	\$ 420,226	\$ 439,523	\$ 19,297	4.6%

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025**

Sommaire bureau de la direction générale / Summary Chief Administrative Office				
	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenus / Revenues				
Contribution de la réserve d'immobilisations / Contribution from capital reserve	0	0	0	0.0%
Célébration de mariages / Mariage Solemnization	8,320	18,820	10,500	0.0%
Élections / Elections	0	0	0	0.0%
Revenus total / Total revenues \$	8,320 \$	18,820 \$	10,500	126.2%
Dépenses / Expenses				
Administration de la direction générale / CAO administration	1,037,541	1,139,897	102,356	9.9%
Greffe / Clerk	83,375	85,975	2,600	3.1%
Élections / Elections	31,600	34,300	2,700	8.5%
Dépenses totales / Total expenses \$	1,152,516 \$	1,260,172 \$	107,656	9.3%
NET DIRECTION GENERALE / CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICE				
\$	1,144,196 \$	1,241,352 \$	97,156	8.5%

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025**

Sommaire services corporatifs / Summary Corporate Services

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenus / Revenues				
Administration	2,870,560	3,065,922	195,362	6.8%
Communication et relations publiques / Communication and public relations	16,744	23,044	6,300	37.6%
Finances / Finance	192,180	226,079	33,899	17.6%
Revenus total / Total revenues	\$ 3,079,484	\$ 3,315,045	\$ 235,561	7.6%
Dépenses / Expenses				
Administration	401,633	464,673	63,040	15.7%
Gestion des actifs / Asset Management	6,766	3,750	-3,016	-44.6%
Communication et relations publiques / Communication and public relations	543,659	550,195	6,536	1.2%
Finances / Finance	1,352,302	1,405,041	52,739	3.9%
Ressources humaines / Human Resources	559,413	545,378	-14,035	-2.5%
Technologie de l'inforamtion / Information technology	841,861	1,009,552	167,691	19.9%
Matériels de bureau / Office Materials	92,844	103,650	10,806	11.6%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 3,798,478	\$ 4,082,239	\$ 283,761	7.5%
NET SERVICES CORPORATIFS / CORPORATE SERVICES				
	\$ 718,994	\$ 767,194	\$ 48,200	6.7%

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025**

Sommaire service de la protection et du bâtiment / Summary Protective and Building Services					
	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %	
Incendie / Fire					
Revenus / Revenues					
Administration - Incendie / Fire - Administration	612,649	664,577	51,928	8.5%	
Centre de formation régional / Regional Training Centre	72,800	90,846	18,046	24.8%	
Revenus total / Total revenues	\$ 685,449	\$ 755,423	\$ 69,974	10.2%	
Dépenses / Expenses					
Incendie / Fire					
Administration - Incendie / Fire - Administration	1,010,525	927,907	-82,618	-8.2%	
Combat d'incendies / Fire Fighting	901,824	926,156	24,332	2.7%	
Formation contre les incendies / Fire Training	197,124	205,388	8,264	4.2%	
Véhicules pour combattre les incendies / Fire Vehicles	137,713	145,234	7,521	5.5%	
Éducation pour la prévention des incendies / Fire Prevention Education	336,423	348,014	11,591	3.4%	
Événements spéciaux / Special Events	5,503	5,716	213	3.9%	
Gestion pour les situations d'urgence / Emergency Management	5,300	63,527	58,227	1098.6%	
Santé et sécurité / Health and Safety	20,500	76,627	56,127	273.8%	
Centre de formation régional / Regional Training Centre	42,300	79,700	37,400	88.4%	
Dépenses totales / Total expenses	\$ 2,657,212	\$ 2,778,269	\$ 121,057	4.6%	
NET INCENDIE / FIRE	\$ 1,971,763	\$ 2,022,846	\$ 51,083	2.6%	
Police					
Police	3,357,829	3,894,530	536,701	16.0%	
NET POLICE	\$ 3,357,829	\$ 3,894,530	\$ 536,701	16.0%	
Reglementation / By-Law					
Revenus / Revenues	98,731	109,541	10,810	10.9%	
Dépenses / Expense	754,556	773,561	19,005	2.5%	
NET REGLEMENTATION / BY LAW	\$ 655,825	\$ 664,020	\$ 8,195	1.2%	
Photo Radar					
Revenus / Revenues	0	0	0	0.0%	
Dépenses / Expense	0	0	0	0.0%	
NET PHOTO RADAR	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%	
Construction					
Revenus / Revenues	868,145	932,140	63,995	7.4%	
Dépenses / Expense	868,145	932,140	63,995	7.4%	
NET CONSTRUCTION	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%	
NET SERVICE DE LA PROTECTION ET DU BÂTIMENT / PROTECTIVE AND BUILDING SERVICES	\$ 5,985,417	\$ 6,581,396	\$ 595,979	10.0%	

Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025

Sommaire parcs et édifices municipaux / Summary Parks and Municipal Buildings

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenus / Revenues				
Administration parcs et édifices municipaux / Administration Parks and Municipal Buildings			0	0.0%
Édifices municipaux / Municipal Buildings	82,283	93,783	11,500	14.0%
Centres communautaires / Community Centres	20,619	20,741	122	0.6%
Installations culturelles / Cultural Facilities	24,040	24,513	473	2.0%
Installations récréatives / Recreation Facilities	1,316,969	1,460,319	143,350	10.9%
Parcs / Parks	51,929	44,129	-7,800	-15.0%
Transport en commun / Transit	10,600	5,000	-5,600	-52.8%
Revenus total / Total revenues	\$ 1,506,440	\$ 1,648,485	\$ 142,045	9.4%
Dépenses / Expenses				
Administration operations	208,190	210,428	2,238	1.1%
Administration parcs et édifices municipaux / Administration Parks and Municipal Buildings	725,419	718,645	-6,774	-0.9%
Édifices municipaux / Municipal Buildings	1,115,382	1,142,507	27,125	2.4%
Centres communautaires / Community Centres	210,265	217,486	7,221	3.4%
Installations culturelles / Cultural Facilities	79,624	83,190	3,566	4.5%
Installations récréatives / Recreation Facilities	3,005,676	3,096,649	90,973	3.0%
Parcs / Parks	674,338	697,864	23,526	3.5%
Transport en commun / Transit	10,526	6,500	-4,026	-38.2%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 6,029,420	\$ 6,173,269	\$ 143,849	2.4%
NET PARCS ET EDIFICES MUNICIPAUX / PARKS AND MUNICIPAL BUILDINGS				
	\$ 4,522,980	\$ 4,524,784	\$ 1,804	0.0%

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025**

Sommaire travaux publics / Summary Public Works

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
INFRASTRUCTURE				
Revenus / Revenues				
Administration TP / PW	30,800	40,500	9,700	31.5%
Entretien routier / Roadside Maintenance	1,000	1,000	0	0.0%
Chemins de gravier / Gravel Roads	0	0	0	0.0%
Véhicules / Vehicles	63,991	64,991	1,000	1.6%
Revenus total / Total revenues	\$ 95,791	\$ 106,491	\$ 10,700	11.2%
Dépenses / Expenses				
Administration	858,067	989,988	131,921	15.4%
Administration TP / PW	857,639	1,000,224	142,585	16.6%
Chemins / Roads	528,100	590,600	62,500	11.8%
Entretien routier / Roadside Maintenance	478,972	528,000	49,028	10.2%
Chemins de gravier / Gravel Roads	909,000	930,000	21,000	2.3%
Égouts pluviaux ruraux / Rural Storms Sewers	138,000	143,600	5,600	4.1%
Égouts pluviaux urbains / Urban Storms Sewers	36,000	36,000	0	0.0%
Mesures d'urgence / Emergency Measures	1,000	1,000	0	0.0%
Programme hivernal / Winter Control	848,896	899,896	51,000	6.0%
Véhicules / Vehicles	1,050,897	1,293,289	242,392	23.1%
Gestion égouts pluviaux / Storms Water Management	62,000	82,000	20,000	32.3%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 5,768,571	\$ 6,494,597	\$ 726,026	12.6%
NET TRAVAUX PUBLICS / PUBLICS WORKS				
	\$ 5,672,780	\$ 6,388,106	\$ 715,326	12.6%

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025**

Sommaire développement communautaire /
Summary Community Development

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
ADMINISTRATION				
Revenus / Revenues				
Capital	315,000	345,000	30,000	9.5%
Développement économique / Economic Development	150,000	226,870	76,870	100.0%
Revenus total / Total revenues	\$ 465,000	\$ 571,870	\$ 106,870	23.0%
Dépenses / Expenses				
Administration	37,571	79,376	41,805	100.0%
Capital	721,422	739,146	17,724	2.5%
Développement économique / Economic Development	488,470	589,317	100,847	20.6%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 1,247,463	\$ 1,407,839	\$ 160,376	12.9%
NET ADMINISTRATION / ADMINISTRATION	\$ 782,463	\$ 835,969	\$ 53,506	6.8%
LOISIRS ET CULTURE / RECREATION AND CULTURE				
Revenus / Revenues	409,000	404,150	-4,850	-1.2%
Dépenses / Expense	1,166,569	1,258,984	92,415	7.9%
NET LOISIRS ET CULTURE / RECREATION AND CULTURE	\$ 757,569	\$ 854,834	\$ 97,265	12.8%
DÉVELOPPEMENT / DEVELOPMENT				
Revenus / Revenues	615,521	614,392	-1,129	-0.2%
Dépenses / Expense	1,320,759	1,428,443	107,684	8.2%
NET DÉVELOPPEMENT / DEVELOPMENT	\$ 705,238	\$ 814,051	\$ 108,813	15.4%
NET DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE / COMMUNITY DEVELOPMENT	\$ 2,245,270	\$ 2,504,854	\$ 259,584	11.6%

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025**

Sommaire garderies / Summary Daycare

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenus / Revenues				
Administration	296,097	296,097	0	0.0%
Carrefour Jeunesse	663,100	1,094,995	431,895	65.1%
St Patrick	611,050	971,594	360,544	59.0%
Rockland Public	254,076	336,975	82,899	32.6%
St Mathieu	698,752	870,540	171,788	24.6%
Ste Félicité	563,279	703,085	139,806	24.8%
Sacre Cœur	369,322	536,073	166,751	45.2%
St Pascal	58,202	48,772	-9,430	-16.2%
Ste Trinité	1,326,342	2,090,704	764,362	57.6%
Besoins particuliers / Special Needs	305,891	215,689	-90,202	-29.5%
Revenus total / Total revenues	\$ 5,146,111	\$ 7,164,524	\$ 2,018,413	39.2%
Dépenses / Expenses				
Administration	300,727	797,666	496,939	165.2%
Carrefour Jeunesse	686,124	1,040,092	353,968	51.6%
St Patrick	708,507	916,843	208,336	29.4%
Rockland Public	202,654	303,807	101,153	49.9%
St Mathieu	747,301	792,011	44,710	6.0%
Ste Félicité	643,327	658,890	15,563	2.4%
Sacre Cœur	407,327	511,632	104,305	25.6%
St Pascal	50,729	48,772	-1,957	-3.9%
Ste Trinité	1,351,782	1,879,122	527,340	39.0%
Besoins particuliers / Special Needs	309,258	215,689	-93,569	-30.3%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 5,407,736	\$ 7,164,524	\$ 1,756,788	32.5%
NET GARDERIES / DAYCARE	\$ 261,625.00	\$ -	-\$ 261,625	-100.0%

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025**

Sommaire Bibliothèque publique / Summary Public Library

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
NET BIBLIOTHÈQUE / PUBLIC LIBRARY	\$ 1,226,856	\$ 1,226,856	\$ -	0.0%

Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025

Sommaire Services d'eau / Summary Water Services

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenus / Revenues				
Taux fixe / Fixed rate	1,693,350	1,794,276	100,926	6.0%
Taux mesurés au compteur / Metered rate	2,279,997	2,324,321	44,324	1.9%
Autres revenus / Other revenues	323,819	305,960 -	17,859	-5.5%
Revenus total / Total revenues	\$ 4,297,166	\$ 4,424,557	\$ 127,391	3.0%
Dépenses / Expenses				
Coûts d'opérations / Operating costs	3,201,227	2,987,954 -	213,273	-6.7%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	1,095,939	1,436,603	340,664	31.1%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 4,297,166	\$ 4,424,557	\$ 127,391	3.0%
NET SERVICES D'EAU / WATER SERVICES	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%

Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025

Sommaire Services d'égout / Summary Sewer Services

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenus / Revenues				
Taux fixe / Fixed rate	1,306,451	1,505,705	199,254	15.3%
Taux mesurés au compteur / Metered rate	2,068,035	2,193,910	125,875	6.1%
Autres revenus / Other revenues	250,902	266,673	15,771	6.3%
Revenus total / Total revenues	\$ 3,641,159	\$ 3,723,025	\$ 81,866	2.2%
Dépenses / Expenses				
Coûts d'opérations / Operating costs	3,039,948	2,818,284 -	221,664	-7.3%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	601,211	904,741	303,530	50.5%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 3,641,159	\$ 3,723,025	\$ 81,866	2.2%
NET SERVICES D'ÉGOUT / SEWER SERVICES	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%

Cité de / City of Clarence-Rockland
2025 Budget 2025

Sommaire Service des déchets / Summary Waste Services

	BUDGET 2024 / 2024 BUDGET	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenus / Revenues				
Résidentiel / Residential	2,395,596	2,490,060	94,464	3.9%
Commerciale / Commercial	368,290	341,610 -	26,680	-7.2%
Autres revenus / Other revenues	306,886	363,886	57,000	18.6%
Revenus total / Total revenues	\$ 3,070,772	\$ 3,195,556	\$ 124,784	4.1%
Dépenses / Expenses				
Coûts d'opérations / Operating costs	2,890,093	3,030,355	140,262	4.9%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	180,679	165,201 -	15,478	-8.6%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 3,070,772	\$ 3,195,556	\$ 124,784	4.1%
NET SERVICE DES DÉCHETS / WASTE SERVICES	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%

Schedule B

Cité de / City of Clarence-Rockland							
2025 Budget 2025							
Budget d'immobilisations / Capital Budget							
	Titre / Title	Total \$	Croissance / Growth	Fonds de réserves / Reserve funds	Octroies / Grant	Autres / Other	Dettes / Debt
Bibliothèque / Library							
LB2201	Panneaux acoustiques / Acoustic panels	25,000		25,000			
	Total Bibliothèque / Library	25,000		25,000			
Services corporatifs / Corporate Services							
SC2501	Ajout de connectivité dans les aires publiques (Pilot) / Add connectivity in public areas (Pilot)	18,000	0	18,000	0	0	0
	Total Services corporatifs / Corporate Services	18,000	0	18,000	0	0	0
Développement communautaire / Community Development							
PL2501	Remplacement des compteurs routiers / Replacement of Traffic Counters	45,000	0	45,000	0	0	0
PL2302	Siphon sanitaire Clarence Creek Crossing / Clarence Creek Crossing sanitary siphon	180,000	180,000	0	0	0	0
PL2502	Analyse de la circulation aux intersections sur les rues Caron et Richelieu / Traffic Analysis at Intersections on Caron & Richelieu Streets	272,500	150,000	122,500	0	0	0
PL2402	Phase 2 - rue St-Jean: Reconstruction, carrefour giratoire et prolongement de la conduite principale et du réseau d'égout / Phase 2 - St-Jean Street: Reconstruction, roundabout and watermain & sewer system extension	3,000,000	0	0	0	0	3,000,000
PL2503	Station de pompage sanitaire no 6 (Phase 1) - Accroissement de la capacité et maintien en bon état de fonctionnement / Sanitary Pumping Station No 6 (Phase 1) - Capacity Expansion and State of Good Repair	2,993,008	2,114,706	0	0	0	878,302
PL2504	Achat de terrains / Land Purchases	2,400,000	0	0	0	0	2,400,000
PL2505	Prolongement du trottoir de l'avenue Sterling de RDHS à Docteur Corbeil / Sterling Avenue Sidewalk Extension from RDHS to Docteur Corbeil	285,000	0	285,000	0	0	0
PL2506	Sentier polyvalent sur Laurier, entre Richelieu et Laporte / Multi-Use Trail on Laurier from Richelieu to Laporte	106,000	53,000	53,000	0	0	0
	Total Développement communautaire / Community Development	9,281,508	2,497,706	460,500	0	0	6,278,302
Parcs et édifices municipaux / Parks and Municipal Buildings							
BP2501	Projets en lien à l'évaluation de l'état des bâtiments / Projets Related to the Building Condition Assessment	429,300	0	429,300	0	0	0
PW2105	Nouveau garage pour Travaux publics - Plan préliminaire / Public Works New Garage - Preliminary Plans	100,000	0	100,000	0	0	0
BP2502	Ajout d'une cuisinette à la salle communautaire de l'aréna de Clarence-Rockland / Adding a Kitchenette to the Clarence-Rockland Arena Community Hall	66,000	0	66,000	0	0	0
BP2503	Démolition de bâtiments (117 Edwards et Band Shell) / Building Demolition (117 Edwards and Band Shell)	107,000	0	107,000	0	0	0
BP2504	Remplacement du déshumidificateur de l'aréna de Clarence-Rockland / Clarence-Rockland Arena Dehumidifier Replacement	838,000	0	838,000	0	0	0
BP2505	Système de revêtement de la surface de glace de l'aréna de Clarence-Rockland / Clarence-Rockland Arena - Ice Covering System	190,000	0	190,000	0	0	0
BP2506	Plan et devis pour la rénovation de la salle communautaire Alphonse-Carrière / Plan and estimate for renovating the Alphonse-Carrière community Hall	45,000	0	45,000	0	0	0
BP2507	Éclairage de la Salle de spectacle Optimiste / Lighting in the Optimiste Performance Hall	125,000	0	62,500	0	62,500	0
BP2508	Système de sécurité - Site d'enfouissement / Security System - Landfill Site	7,500	0	7,500	0	0	0
BP2509	Barrières automatiques - Site d'enfouissement / Automatic Gates - Landfill Site	20,000	0	20,000	0	0	0
BP2510	Matériel de formation - Conteneur d'entreposage et dalle de béton / Training Props, Storage Container and Concrete Slab	60,000	0	29,000	0	31,000	0
	Total Parcs et édifices municipaux / Parks and Municipal Buildings	1,987,800	0	1,894,300	0	93,500	0
Équipements / Equipment							
EQ2501	Remplacement d'un tandem / Tandem Replacement	500,000	0	500,000	0	0	0
EQ2502	Ajout d'un tandem / New tandem	500,000	500,000	0	0	0	0
EQ2503	Ajout d'une déneigeuse de trottoirs / Additional sidewalk snowplow	175,000	175,000	0	0	0	0
EQ2504	Ajout d'une boîte à accotement / Add shoulder box	110,000	0	110,000	0	0	0
	Total Équipements / Equipment	1,285,000	675,000	610,000	0	0	0
Routes / Roads							
IF2501	Amélioration de la chaussée / Road Improvement	2,840,000	0	429,127	2,410,873	0	0
IF2502	Amélioration, rue Rodrigue / Improvement Rodrigue Street	102,500	0	102,500	0	0	0
IF2503	Carrefour giratoire sur le chemin Guindon (sud) / Guindon Road (south) Roundabout	32,000	0	32,000	0	0	0
IF2504	Rue Patricia - Amélioration du réseau de transport actif et travaux de réfection / Patricia Street - Active Transportation Network Improvement and Street Rehabilitation	103,000	0	103,000	0	0	0
IF2505	Remplacement de ponceaux - Conception / Culverts replacement - Design	377,500	0	377,500	0	0	0
IF2506	Programme de remplacement des ponceaux / Culvert Replacement Program	310,000	0	310,000	0	0	0
IF2507	Plan décennal des projets d'immobilisations - Ponts et ponceaux (OSIM) / 10-Year Capital Projects Plan - Bridges & Culverts (OSIM)	48,500	0	48,500	0	0	0
IF2508	Chemin Gagné - Requête pour drain municipal / Gagné Road - Municipal Drain Request	27,000	0	27,000	0	0	0
IF2509	Élargissement et amélioration du ruisseau Cobbs Lake / Cobbs Lake Creek Extension and Improvement	165,000	0	165,000	0	0	0
IF2510	Cheney - Trottoir au coin des rues Grand Tronc et Russell / Cheney - Sidewalk at the corner of Grand Tronc and Russell	16,000	0	16,000	0	0	0
IF2409	Chemin Old Highway 17 - Ponceau CU090 et stabilité de la pente / Old Highway 17 Culvert CU090 and slope stability	1,260,000	0	760,000	500,000	0	0
IF2511	Réfection Clarence-Cambridge Resurfacing	66,000	0	66,000	0	0	0
	Total Routes / Roads	5,347,500	0	2,436,627	2,910,873	0	0

Schedule B

Cité de / City of Clarence-Rockland							
2025 Budget 2025							
Budget d'immobilisations / Capital Budget							
	Titre / Title	Total \$	Croissance / Growth	Fonds de réserves / Reserve funds	Octroies / Grant	Autres / Other	Dettes / Debt
	Égout sanitaire / Sewer						
SW2501	Réparations opérationnels de la station de pompage SP nos 1 à 9 / Pump Station Operational Repairs: PS#1 to PS#9	550,000	0	550,000	0	0	0
SW2202	UTEU: Concept pour la conception d'un système de collecte et de traitement des biosolides / WWTP: Biosolids Treatment & Collection System Construction Design	700,000	700,000	0	0	0	0
SW2502	UTEU: Réparations architecturales du bâtiment- suivi de l'état de la dalle de plancher / WWTP: Building Architectural Repairs and Floor Slab Monitoring	205,000	0	205,000	0	0	0
	Total Égout sanitaire / Sewer	1,455,000	700,000	755,000	0	0	0
	Eau / Water						
WW2402	Remplacement de la conduite d'eau principale : UÉA jusqu'à la route 17 / Watermain replacement: WWTP to HWY 17	2,027,465	272,554	0	1,288,594	466,317	0
WW2403	Nouvelle conduite : station de pompage de relais 2 km au sud du chemin Baseline / New watermain: Caron booster station to 2 km South of Baseline Road	22,261,418	1,919,934	0	6,539,405	13,802,079	0
WW2501	Enregistrement des servitudes d'infrastructures existantes / Existing Infrastructure Easements Registration	180,000	0	180,000	0	0	0
WW2502	STE - Opérations, maintien en bon état / WTP - Operations, State of Good Repair	840,000	0	840,000	0	0	0
	Total Eau / Water	25,308,883	2,192,488	1,020,000	7,827,999	14,268,396	0
	Déchet / Waste						
WS2501	GPS pour compacteur de déchets / Waste Compactor GPS	92,000	0	92,000	0	0	0
WS2502	Plantation de saules - site d'enfouissement / Willow plantation- the landfill site	35,000	0	35,000	0	0	0
	Total Déchet / Waste	127,000	0	127,000	0	0	0
	Total 2025	44,835,691	6,065,194	7,391,427	10,738,872	14,361,896	6,278,302